

|

61983J0268

???????? ??? ???????????? (???????? ??????) ??? 14?? ????????????? 1985. - D.A. ROMPELMAN
??? E.A. ROMPELMAN-VAN DEELEN ????? MINISTER VAN FINANCIEN. - ??????? ??? ???
??????? ????????????????? ???????????? ??? HOGE RAAD ??? ????????????. - ?????????????? ??? ??? -
????? ??????? - ??????? ??? ???????????????? ??? ??????. - ????????? 268/83.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 1985 ??????? 00655
?????????? ??????? ??????? ??????? 00083
?????????????? ??????? ??????? ??????? 00085

?????????
?????????
??????????????? ??? ??????????
??????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ???????????? ??????
??????????????

????????? ??????????

????????????????? ????????????? — ?????????????? ????????????? — ?????? ??????? ?????????? — ??????
????????? ?????? ?????????????????? ?????? — ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??????? ???
???????? 4 ??? ?????? ????????? — ?????????? ?????? ??????????????????

(??????? ??? ?????????????? 77/388 , ?????? 4 , ?????????????? 1)

???????????

?? ??????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 4 , ?????????????? 1 , ??? ??????
????????? ???? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????
????????? ??????? ?????????? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????
. ??????? ??? ?????????? ?????? , ?? ?????????????????????????? ?????????????????? , ????? , ? ??????????
??? ?????? ?????????????????????? ??? , ?????????? , ? ?????? ?????????? ??????? ??? ?? ?????????? ??????
????????????????? ?????????????????? .

????????? , ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ?????????? ?????????? , ??? ??? ?????? ?????? ?????????? , ?? ??? ??????????
????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? , ??????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????????????????? ?????? ??? ??????? ??? ??????? 4 , ?????????????? 1 , ??? ?????? ?????????? ,
????????????????????? ??? ? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??????????????
?????? ?? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? , ????? ?

????????????? ?? ???? ?????????? ????? ?????? ?? ????????? ?????????????? .

?????????

???? ??????? 268/83

? ????? ???? ?? ????????????? ?????? ?? Hoge Raad der Nederlanden ???? ?? ??????????? ,
???' ?????????? ?? ??????? 177 ?? ???? ?????? EOK , ?? ?? ???? ?? ?? ???? ?????????????
????? , ?? ???? ???? ???? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????

D . A . Rompelman ??? E . A . Rompelman-Van Deelen , ?????????? ????????????? ,

???

Minister Van Financien ,

????????????? ?? ???? ??????

?? ???? ???? ?????????????? ?????????? ?? ???? ???? ?????????? ?? ?????? 4 , ??????????? 2 ,
????????? ???? , ?? ???? ???? ???? 77/388 ?? ??????????? , ?? 17?? ?? ?? 1977 , ????
???????????????? ???? ?????????????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? — ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ????? : ??????????? ?????????????? ???? (EE
??? . ??? . 09/001 , ? . 49) ,

????????? ?? ???? ??????

1 ?? ?????? ?? 30?? ?????????? 1983 , ?? ?????????? ?? ?????????????? ???? 7 ???????????
1983 , ?? Hoge Raad der Nederlanden ??????? , ??????? ?? ???? ???? 177 ?? ?????????? EOK ,
????????????????? ??????? ?? ???? ?? ?????????? ?? ??????? 4 , ??????????? 2 , ??????? ???? ,
?? ???? ???? ???? 77/388 ?? ?????????????? , ?? 17?? ?? ?? 1977 , ???? ?????????????????? ??
?????????????? ?? ??????? ???? , ?? ?????????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? — ????
????????? ???? ???? ?????????????????? ????? : ?????????????? ?????????????? ???? (EE ??? . ??? . 09/001 ,
? . 49) — ?????? « ? ???? ???? » .

2 ?? ?????? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? Hoge Raad ,
?????? ?? ??????? Rompelman , ?????????? Amsterdam ?? ?? Minister van Financien (
????????? ??????????????) , ?? ???? ?? ?????????? ?????????????? ?? ???? ?????????????????
????? (?????? « ?? ») ?? ?????????????? ?? ?? ???? ???? ???? ???? ???? 1979 .

3 ?? ?? ?????????????? ?? 25?? ?????????? 1978 , ?? ?????? Rompelman , ?????????????????
???? ???? ???? , ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????
????????????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? 1? ?????????????????? 1978 , ?????
?????? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? . ??
????????????????????? ?????? ?? ?????????? , ?? ?? ???? ?????????????? ?????????????????????? ?? «
????????? ?????????? » .

4 ?? ?????????? ?? 26?? ??????? 1979 ???? ?? ?????????????? ?????? , ?? ??????????????????
???? ???? ???? ?????????? ?? ?? ?? ???? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????????? . ?? ?????????? ?? ???? ? ? ?????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????? ,
????? ?? ??????? 11 , ????????????? 1 , ?????????? ?) , ?????????? 5 , ?? ???? ?? 1978 ????
?? ???? ???? ???? ???? ???? (Wet op de omzetbelasting ?? 28?? ?????????????? 1978 ,

Staatsblad 677) — ????? « ? ????? » — ????? ?????????? ?? ?? ??? ?????? ????????? ?
????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? . ??????? , ??????? ?? ?????? 15 ,
???????????? 3 , ?? ????? , ??????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ????
???????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ???? ?????? ??????????
?? ?????? ????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? .

5 ??? 18 ????????? 1979 , ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??????
?????? ?????????? ?? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?? 1979 , ?? ?? ?????? ????????? ??
???????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? 14 186,46
????????? . ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ? ??????????
????????????????? ?????? ??? 31 ?????????? 1979 , ?? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ??
????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? .

6 ?????? ? ?? ??? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ??? ?? ??
????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ??? ?????????????? ?????????????? , ??
????????????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??????????
????????? ?? Gerechtshof ?? Amsterdam .

7 ?? Gerechtshof ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? . ??? ?? ??????????
????????????? ?? Gerechtshof , ?? ?????? Rompelman ?????? ?????????? ?????????? ?? Hoge
Raad .

8 ??? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????? , ?? Hoge Raad ?????????? ?????? ?? ,
????????? ?? ?????? 15 , ????????????? 1 , ?? ????? , ? ?????????????????? ?????? ?? ??????????
?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?? , ??? ?? ??? , ?????? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????
?????????? ?? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?? ??? ?????? ?????? ?????????????????? . ????????? , ???
?????????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ????
????????????????? , ?????? ?????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??
????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? .

9 ????????? , ?? Hoge Raad ?????????? ?? ?? Gerechtshof ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????
????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? , ????? , ?????????? ?
????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? , ?? ??
?? ?????????????????? ?????? , ??? ?? ?????? ?? ?????? 7 , ?????????? 2 , ?????????? ?) , ??
????? , ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ??? ?????? ??????
?????????????? ????????? , ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? . ??? , ???
?????????????? ?????????? , ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??
?? ??????????????? ?????????? .

10 ?? Hoge Raad , ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????
????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? 7 , ?????????? 2 , ?????????? ?) , ??
????? ?????????? , ?? ?????????? ????????? , ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
???????? 4 , ?????????? 2 , ?????????? ????? , ?? ?????? ????????? , ?????????? ?? ??????????????
?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ?????????? :

« ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 4 , ?????????? 2 , ?????????
????? , ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????? ; »

11 ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ??
?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ??? ?????? . ?????? ?????????????????????? ??????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ,

?????? ????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?? ????? ?????????????????? .

12 H ?????????? ??? ????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ???????
?? ??????????? ??? ??????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ???
????????????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? . ????
?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ???
????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? . ??????????, ??????
?????? ??????? , ?? ??? ??? ??????????????? , ??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??????????????
?????? , ???? ???? ??????? ?? ??????????? ??? ??????????? ?????????????????? ??? , ???? ? ?????????
??? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????????????
????????????????? ?????????????????? . H ??????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????????????????? ???
????? ?????????? ??? ?????????????? .

13 ???? ??? ?????????? , ? ?????????????????? ??????????? ?????????? , ????????? , ?? ??? ??????
????????????????????? ?????? , ??????? ???? ?? ?????? ???? ??? ?????? ? ?????? ?????? ??????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ??????? , ?????????? ?? ?? ?????? 17 , ?????????????? 1 , ??? ??????
????????? . ?? ??????? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????????
????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????????? ??? , ?????????? , ???? ?????? ???
????????? . ???? ???? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ,
????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ???
????????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????
?????????????? , ? ?????? , ???' ?????? ??? ?????? , ?????????? ?? ?????? . ?? ?????????? ??? ???
????????????? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ??? ??
????? ?????????????????? .

14 ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ???' ?????? ?? ?????????? ?? ?
?????????? ??????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????????????
?????? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ????????? 4 ,
????????????????? 1 , ??? ??????? ?????????? .

15 ???? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? , ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ???
????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? , ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ???????
??? ?????????????????? ??? ?????? .

16 ???? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??? ?????????? ??? ??? 5?? ?? ??? 1982 (Schul , 15/81 ,
????????? ? . 1409) , ??? ?????????? ??????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ???
????? ?????????????? ? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ???
?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ??????
??? ??? ?????????????? ??? ??? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ???????
?????? ???? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? , ??? ?? ??? ???
????????????? , ?? ??? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ??? ??? ?????????????? ?? ??????????????????
????????? .

17 ??? ?????? ????? ?????? ??????????, ??????, ?? ????? 4, ?????????? 1, ??? ?????? , ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? « ?????????????? ?????, ??? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????, ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? 2, ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?? ???? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? » . Н ?????????????? ????????????? 2 ?????????? ?? « ?????????????? ?????????????????? ????? ?? ?????? ?? ????????????? 1 ?????? ??? ? ???? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????? » . ?????????????, « ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ? ???? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? » .

18 ??????, ?? ????? 17 ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? 1 ?? « ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? » , ?? ?? ?????????? ?? 2 ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????, ?????? ?? ?????? ?? ? ???? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? , « ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????, ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ??????, ?? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?? ???? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? » .

19 ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??' ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ???? ?????????????????? . ??? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????, ?????????????? ?? ?????? ? ?? ?????????????????? ?????, ?? ???? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????, ?? ???? .

20 ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? , ?????? ?? ? ???? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?? , ?????????, ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????????? .

21 ?? ???? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?? ????? 13, ????????? В, ?????? ?), ?? ?????? ?????????? ?????????? ?' ???? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ???? . ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? , ?????????, ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? ??????, ??? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? .

22 ???? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????? ?????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ????? 4, ?????????????? 1, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? 2 ?? ?? ???? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?' « ??? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????? » . ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????????????????? ?????????????????? ???? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? , ?????????, ? ?????? ?????????? ?????? ?? ? ???? ???? ?????????????? ?????????????????? .

23 ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????????????? ??????, ????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? . ??????, ?

??????????

??? ???? ?????? ??????

TO ????????? (?????? ?????)

????????? ???? ???? ?????????? ???? ???? ???????? ?? Hoge Raad der Nederlanden , ?? ???????
??? 30?? ?????????? 1983 , ????????????? :

H ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ???? ??????????????
????????????? ???? ?????????? ?????????? , ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? , ?? ???? ?????????
????????????? ???? ???? ?????????? ?????? , ??????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????????????????? ???? ???? ??????? ???? ??????? 4 , ????????????? 1 , ???? ?????? ????????? ,
????????????????? ???? ? ?????????? ????? ???? ?????????????? ????? ?????????? ???? ??????????????
?????? ?? ?????????????????? ? ??????????? ?????????? ???? ?????????????????? ?????????? , ????
????????????????? ???? ?????????????????? ?????? ??????? ???? ?????????? ??????????????? .